

615349-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge popravaka trajekata – Werftinstandsetzung der Fähren Berlin und Breslau 2027

OJ S 172/2026 07/09/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Nord-Ostsee-Kanal

E-pošta: Vergabeservicestelle.WSA_NOK@wsv.bund.de

Pravni oblik kupca: Središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Werftinstandsetzung der Fähren Berlin und Breslau 2027

Opis: Die Instandsetzung der beiden Fähren Berlin und Breslau wird hiermit losweise zusammen ausgeschrieben. Zur Ausführung der Leistung stehen die beiden Fähren ab Januar bis Ende Oktober 2027 für eine Werftinstandsetzung zur Verfügung. Die Werftinstandsetzung der Fähren soll einzeln nacheinander mit einem zeitlichen Abstand von mindestens 8 Kalenderwochen zwischen zwei Instandsetzungen erfolgen. Bei dieser Werftinstandsetzung sind Leistungen aus dem Bereich Konservierung, Schiffbau, Maschinenbau und Elektro-/Nachrichtentechnik gem. Vergabeunterlagen zu erbringen. Die Fähren sind für die Fahrt auf den Bundeswasserstraßen der Zonen 2-Binnen, 3 und 4 (mit Ausnahme von Rhein) nach BinSchUO zugelassen. Hauptabmessungen Fähre Berlin: L_üa=40,12 m, B_üa=12,60 m, Tiefgang= 3,51 m, Gesamthöhe= 20,50 m, Schiffsgewicht ca. 350 t Hauptabmessungen Fähre Breslau: L_üa=37,96 m, B_üa=12,52 m, Tiefgang= 2,75 m, Gesamthöhe= 19,50 m, Schiffsgewicht ca. 350 t

Identifikacijska oznaka postupka: 061d9b9a-33d9-4ef0-970d-bb1f046c1a91

Interna identifikacijska oznaka: 2026/113/015

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 50241200 Usluge popravaka trajekata

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Dithmarschen (DEF05)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

v gv -

2.1.5. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 2

Uvjeti ugovora:

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 2

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Korupcija:

Prijevvara:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:

Prijevremani raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: Es finden die Ausschlussgründe gem. §§ 123 und 124 GWB Anwendung. Zur Erklärung der Eignung ist das den Vergabeunterlagen beigelegte Formblatt 133_333b "1.3 _Eigenerklärung zur Eignung" oder eine EEE durch die/den Bieter, wenn diese/dieser nicht präqualifiziert sind/ist, bei Bietergemeinschaft von jedem Mitglied auszufüllen und mit dem Angebot einzureichen. Im Falle der Eignungsleihe sind die Angaben zusätzlich von den Unterauftragunternehmen für die jeweilige Eignungsleihe gesondert mit dem Angebot auszufüllen und einzureichen. Vergabestellenseitige Abfrage beim Wettbewerbsregister. Mit der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, ist es verboten, öffentliche Aufträge oder Konzessionen an Personen oder Unternehmen zu vergeben, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen. Teil der Vergabeunterlage ist eine Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022-576 die auf gesondertes Verlangen vorzulegen ist. Das Formblatt 133/333b-LF "1.4 _Eigenerklärung zur Verordnung" kann auf der Internetseite unter www.evergabe-online.de "Ausschreibungsunterlagen" einsehen" zu dieser Ausschreibung heruntergeladen werden.

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Werftinstandsetzung der Fähre Berlin

Opis: Werftinstandsetzung der Fähre Berlin gemäß Vergabeunterlagen

Interna identifikacijska oznaka: Los 1

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 50241200 Usluge popravaka trajekata

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Dithmarschen (DEF05)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje – ostalo: Nepoznat

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Mindestanforderung von drei Referenzen mit vergleichbaren Leistungen, wobei vergleichbare Leistungen als Instandsetzung von Wasserfahrzeugen verstanden werden.

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=888277>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=888277>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 27/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 65 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: siehe Formblatt "1.0_Angebotsaufforderung"

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 27/10/2026 10:01:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Nord-Ostsee-Kanal

5.1. Grupa: LOT-0002

Naslov: Werftinstandsetzung der Fähre Breslau

Opis: Werftinstandsetzung der Fähre Breslau gemäß Vergabeunterlagen

Interna identifikacijska oznaka: Los 2

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 50241200 Usluge popravaka trajekata

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Dithmarschen (DEF05)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje – ostalo: Nepoznat

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Mindestanforderung von drei Referenzen mit vergleichbaren Leistungen, wobei vergleichbare Leistungen als Instandsetzung von Wasserfahrzeugen verstanden werden.

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=888277>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=888277>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 27/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 65 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: siehe Formblatt "1.0_Angebotsaufforderung"

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 27/10/2026 10:01:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Nord-Ostsee-Kanal

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Nord-Ostsee-Kanal

8. Organizacije

8.1. ORG-0000

Službeno ime: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Nord-Ostsee-Kanal

Registracijski broj: ID-991-00537-92

Grad: Brunsbüttel

Poštanski broj: 25541

Zemlja – podregija (NUTS): Dithmarschen (DEF05)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: Vergabeservicestelle.WSA_NOK@wsv.bund.de

Tel.: +49 4852885-0

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes

Registracijski broj: Vergabekammer des Bundes

Poštanska adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53113
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vk@bundeskartellamt.bund.de
Tel.: +49 228 94990
Faks: +492289499400
Internet: <https://www.bundeskartellamt.de/shareddocs/KontaktDaten/de/Vergabekammern.html>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 6e610644-4d54-4582-a035-b32c79c85fea - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 04/09/2026 10:08:39 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 615349-2026

Broj izdanja SL S-a: 172/2026

Datum objave: 07/09/2026